

FRANKENSTEIN

VICTOR &

EL MONSTRUO | EL MONSTRE | THE MONSTER | LE MONSTRE

ESENCIA PRODUCCIONES | CIA. ANNA ROCA | FERRERET TEATRE

F R A N K E N S T E I N

PÚBLICO • PÚBLIC • PUBLIC Adults a partir de 9 años / Adulte à partir de 9 ans / 9 years old adults onwards / Adults a partir de 9 anys.

Adaptación libre de la novela de Mary Shelley por Josep R. Cerdà.

Berta espera la llegada de María para celebrar su primera fiesta pijama. Pretende emular la noche de fantasmas en la que Mary Shelley imaginó la historia del monstruo más famoso de todos los tiempos. Sin salir de su dormitorio nos sumergiremos en la fascinante historia del profesor Frankenstein y su criatura.

La tremenda popularidad de la novela ha supuesto también una divulgación parcial del original. Esta adaptación pretende volver a contarla tal y como se concibió.



Adaptació lliure de la novel·la de Mary Shelley per Josep R. Cerdà.

Uns nenes preparen la que serà la seva primera festa pijama. Pretenen emular la nit de fantasmes en la qual Mary Shelley va imaginar la història del monstre més famós de tots els temps... Al dormitori de les nenes i amb l'ajuda de les seves joguines podrem conèixer la fascinant història del professor Frankenstein i de la seva criatura.

La tremenda popularitat de la novel·la ha suposat també una divulgació parcial de la història original. Aquesta adaptació pretén tornar a explicar-la tal com es va concebre.

Free adaptation of Mary Shelley's novel by Josep R. Cerdà.

Berta awaits Mary's arrival so as to celebrate her first pajama party. She wants to reenact that night in which Mary Shelley imagined the story of the most famous monster of all times. Without leaving her bedroom we will dive into the enthralling story of professor Frankenstein and his creature. The novel's tremendous popularity has also provided a partial disclosure of the original story. This adaptation aims to retell it as it was conceived.



Adaptation libre du roman de Mary Shelley par Josep R. Cerdà.


Berta attend l'arrivée de Marie pour célébrer sa première soirée-pyjama. Elle essaie de recréer la nuit fantasmagorique où Mary Shelley imagine l'histoire du monstre le plus célèbre de tous les temps... Sans quitter sa chambre nous découvrons l'histoire fascinante du docteur Frankenstein et de sa créature. L'énorme succès du roman a donné lieu à une vision partielle de l'histoire originale. Cette adaptation tend à raconter l'histoire telle qu'elle a été conçue.



T O U R S

GIRA EN 4 LENGUAS 

GIRA EN 4 LENGÜES 

TOURNEE EN 4 LANGUES 

TOURING IN 4 LANGUAGES 



FETEN Feria europea de artes escénicas para niños y niñas 2013

Mostra d'Igualada 2013

FIET Fira infantil i juvenil de Les Illes Balears 2012

Fira de teatre de Manacor 2012

III Mercat d'espectacles Mostra d'Igualada 2012

Un clásico plenamente actual. Una trepidante historia de terror que pretende divertir y hacer reflexionar.

Un clàssic plenament actual. Una trepidant història de terror que pretén divertir i fer reflexionar.

A classic fully present. A thrilling tale of terror that aims to entertain and make us think.

Un classique entièrement actuel. Un conte passionnant de terreur qui vise à divertir et faire réfléchir.

M I S E E N S C È N E

V E R S A T I L I T Y



Versatilitat tècnica Espectacle de petit-mitjà format preparat per obtenir una major adaptabilitat a tot tipus de sales i recintes escènics. Molt atractiu per a la seva posada en escena en llocs menys convencionals. L'ambientació és a la vista: els controls de música i llums estan dins de l'escena.

Versatilitad técnica Espectáculo de pequeño-mediano formato preparado para conseguir la mayor adaptabilidad a todo tipo de salas y recintos (muy atractivo para su puesta en escena en lugares menos convencionales). La ambientación se realiza a la vista: los controles de sonido y luces se encuentran dentro de la escena.



Technical versatility Small-medium format show highly adaptable to every hall and venue. Very attractive for its staging in less conventional venues. Lighting is performed at the public's sight: sound and lighting controls are set on stage.



Polyvalence technique Spectacle de petit-moyen format avec grande adaptabilité à tous types de salles. Très intéressant pour sa mise en scène dans endroits non conventionnels.

L'éclairage se fait à vue de tous, le mixage de la musique et les lumières a lieu sur la scène.



Intèrpretes / Intèrprets / Distribution / Cast
Pilar Barrio Navascués / Anna Roca / Elena Gómez Zazurca
Música original / Musique originale / Original music **Jaume Manresa**
Espacio escénico / Espai escènic / Espace scénique / Scene design **Nacho Gómez**
Marionetas / Titelles / Marionnettes / Puppets **Agustín Pardo & May Pardo**
Diseño gráfico / Disseny gràfic / Design graphique / Graphic design **Agustín Pardo**
Web **Carmen Laín & Esencia Producciones**
Guía didáctica / Guia didàctica / Dossier didactique / Didactic guide
Josep R. Cerdà, Assumpta Capellà & Carmen Laín
Video **Ramón Día & Cinètica**
Producción y comunicación / Producció i comunicació / Production & communication
Esencia Producciones
Dramaturgia y dirección / Dramatúrgia i direcció / Texte et mis en scène / Text & direction
Josep R. Cerdà

Con nuestro agradecimiento al / El nostre agraïment a / Avec nos remerciements / Thanks to: Dep. Cultura Calvià, Huesca, Petra & Vilafranca de Bonany - Josette Bétoueig - Manel Mas & Neus Carreras - Òrbita Edicions - Sa Xerxa de teatre infantil i juvenil de les Illes Balears- Teatre Principal d'Olot - Teatro Che y Moche S. L. - Tornabis S. L.

Residencia artística con / Residència artística / Résidence d'artiste / Artist residency with **Ajuntament de Calvià**.



esencia
producciones



RIDER

Iluminación y sonido integrados en la escena / Il·luminació i so integrats a l'escena / Sonorisation et éclairage intégré dans la scène /
Sound and lighting integrated into the scene

Potencia mínima / Potència mínima / Puissance minimum / Minimum power: 2.000 w.

Dimensiones mínimas / Dimensions mínimes / Dimensions minimales / Minimum dimensions: 5 m. x 5 m. x 3 m.

Montaje / Muntatge / Montage / Set up: 3 h.

Desmontaje / Desmuntatge / Démontage / Take down : 60 min.

Duración / Durada / Durée / Duration: 60 min.

ESENCIA PRODUCCIONES

EL CUARTO PISO espacio CO_working
C/ Parque 2, 4º Dcha (22002 Huesca - Spain)
Tel. (+34) 974 54 11 07 & (+34) 974 54 11 08
Mov. (+34) 646 894 090 | Fax (+34) 974 54 11 08
info@esenciaproducciones.com | www.esenciaproducciones.com



• **CATALUNYA:** Cia. de Teatre Anna Roca
Pou del Glaç 10, 1º (17800 Olot) | Tel.: 656 83 66 55
annaroca@annaroca.com | www.annaroca.com

• **ILLES BALEARS:** Produccions de Ferro
Sant Rafel, 69 (07500 Manacor) | Tel.: 607 296 682
info@deferro.org | www.deferro.org

www.victoryelmonstruo.com / www.victorielmonstre.com



Generalitat de Catalunya
Institut Català
de les Empreses Culturals



Diputació de Girona



AJUNTAMENT DE CALVIÀ
MALLORCA